

Aizu Wakamatsu City Information

Published by Aizuwakamatsu City

October 2025



Opinions, Suggestions, Change of Address, Subscriptions
City Promotion Division
Phone: 0242-39-1206
Fax: 0242-39-1402
Email:
promotion@tw.city.aizuwakamatsu.fukushima.jp

This newsletter is published by the Public Relations Section of City Hall, and is comprised of translated excerpts from the monthly Japanese newsletter, "Shisei Dayori".

Language Assistance
The Aizu Wakamatsu International Association
Open: 9:30-17:30
Phone: 0242-27-3703 Fax: 0242-27-3704
E-mail: aizukokusai@awia.jp
Office Closed: Every Sunday, Monday, and national holidays

Aizu Brand: Handicrafts Fair in City Centre 2025

會津ブランド ものづくりフェア in まちなか 2025

Enjoy Aizu area crafts, local specialties, and food all in one place at this large handicrafts Event! See, try, taste: experience it all at this Aizu handicrafts fair!

●Contact: Commerce Division (☎39-1252)

▶Time:

Oct 18th (Sat) 10:00-16:00

Oct 19th (Sun) 10:00-15:00

▶Place: Tsuruga-jo Gymnasium

Inside the Gym:

◎Demonstration



◎Workshops



◎Exhibitions/Sales



◎Business/Organizations Booths



Gym Parking lot:

◎Handicraft making corner

◎Gourmet/food corner



Aizu Town Art Project

あいづまちなかアートプロジェクト

Experience Aizu's lacquerware and art scene etc.; through the combining of the charm of local works, the 'Aizu Town Art Project' intends to liven the hearts of people, their lives, and the town.

This year, in order to create more permanent opportunities to experience art, a variety of new initiatives are being developed.

Look Back Exhibition for the Town Art Project/Ultra Local Lacquerware Exhibition

- ▶ **Date:** Oct 4th (Sat) – Oct 19th (Sun) 9:30-16:30 (Final day until 15:00)
- ▶ **Place:** Culture Centre
- ▶ **Other:** 'Disabled Person Art Exhibition' and 'New AIZU Art Exhibition' will be held at the same time.

An Adult's Imagination Tent

What would happen if..? Get the opportunity to gently heat anything with a hot-water bath at this tent! If you've got anything you'd like to heat up to see what happens, bring it over!

- ▶ **Date:** Oct 8th (Wed) 17:00-19:00
- ▶ **Place:** City Office Front Open Space
- **Contact:** Culture and Sports Division (☎ 39-1305)

Aizu Shoku no Jin: Autumn is Starting

あいづ食の陣・秋が始まります

The food theme from Oct 1st to Dec 31st is 'Rice'! In the Aizu area, thanks to the clean water and the temperature difference between night and day, it grows high quality rice that has a bit of sweetness to it. Aizu is known as a producer of some of the best rice in Japan.

Additionally, from November to December, the Aizu Mishirazu persimmon's deliciousness will be highlighted as a 'sub' ingredient.

You can buy and enjoy the delicious tastes of Aizu grown Rice and Mishirazu persimmons at 87 different restaurants, accommodations, stores etc. participating in the Aizu Shoku no Jin.

Look for the large 'Aizu Shoku no Jin' flags, and enjoy the autumn with the seasonal taste of Aizu's rice and 'Aizu Mishirazu persimmons'.

- **Contact:** Agricultural Division (☎ 39-1253)



Oyakuen Herb Garden: Fall Leaves

御薬園 紅葉の集い

Free entry to Oyakuen Herb Garden !

▶ **Date:** Nov 3rd (Mon/Holiday) 8:30-17:00 ※Last admission 16:30

Contact: Oyakuen Herb Garden (☎ 27-2472)



50th Anniversary: Public Market Festival

開設50周年記念 市場まつり

▶ **Date:** Oct 26th (Sun) from 8:00-13:00

▶ **Place:** Regional Public Wholesale Market

▶ **Details:** ◎ Sale of fresh food ◎ Tuna fish cutting and sale

◎ Mock auction experience etc.

Contact: Aizuwakamatsu City Wholesale Market (Inc.)

(☎ 25-1171), Agricultural Division (☎ 39-1253)



Fire Brigade Inspection

消防団検閲

Check out the valiant figures of the City's Firefighters.

▶ **Date:** October 26th (Sun) from 8:00am-

▶ **Place:** Tsuruga-jo Castle Park Multipurpose Space (Old Athletic Park) (*in the case of rain, will be held in the gymnasium of 2nd Junior High)

Contact: Disaster Prevention Division (☎ 39-1227)

Tsuruga-jo Castle Stamp Rally

鶴ヶ城スタンプラリー

Child Guides will show you around the best spots around Tsuruga-jo Castle. Listen to the Guide and collect all the stamps to get a small prize!

▶ **Date:** Oct 18th (Sat) 10:00-15:00

▶ **Place:** Tsuruga-jo Castle Park

▶ **Prizes:** up to 100 people

Contact: Tourism Division (☎ 39-1251)

Let's Dispose of our Garbage and Recycling Properly

正しく出そうごみと資源物

Please follow the disposal guidelines for garbage and recycling, as well as put them out at the correct place on the correct day before 8:30am.

Holiday Garbage Removal

On Oct 13 (Mon/Holiday), except for oversized garbage, garbage will be collected as normal. On Nov 3rd (Mon/Holiday), in Monday collection areas, only burnable garbage will be collected.

October is "3R's Promotion Month"

The 3Rs are 'Reduce, Reuse, Recycle.' Aim for a way of living that reduces waste and looks after the environment. Let's take this chance to reduce waste of the things around you.

Contact: Environmental Division (☎ 27-3961)

October is 'Food Loss Reduction Month'

毎年10月は「食品ロス削減月間」です

Let's practice more ethical consumption!

'Ethical Consumption' is when people or businesses choose to buy products or services while being conscious of their impact on the environment and local area.

When you are shopping, why not think about things like 'is this good for the environment?', or 'is the product was produced or sourced ethically?'

▶ Examples of Ethical Consumption: ◎ Buy only what you need ◎ Buy local ◎ Buy products from disaster stricken areas to support their economy etc.

Contact: Citizen Collaboration Division (☎ 39-1221)

General Disaster Drill will be held

総合防災訓練を実施します

A disaster alert practice will be held using alerts through announcement services like AiBEAR etc. and announcements through speaker cars. There will be no disaster response drill for the public this year. Citizens should participate in the Shake-Out practice for disaster readiness.

▶ **Date:** Oct 19th (Sun) 16:00-19:00

▶ **Place:** Higashiyama Elementary School

How to participate in a 'Shake-Out' drill:

① On the day of the drill, around 16:00, get somewhere safe, like under a desk and protect yourself with the following three steps: 'get low, protect your head, and don't move' for around 1 minute.

② In your home, do things like check your stock of emergency supplies, goods etc., check how secure your furniture is from falling, and finally check your nearest evacuation area and shelter.

.....
Contact: Disaster Prevention Division (☎ 39-1227)

Radiation Doses as of August 15th

housyasenryou jouhou 4gatu 15 niti
放射線量情報 (9/16)

Measurement Location	Measured Value	Measurement Location	Measured Value
Aizu Wakamatsu CityHall	0.04	Kita Public Hall	0.07
Aizu Wakamatsu Station	0.08	Kozashi-machi Takaku	0.09
Higashiyama Elementary School	0.08	Kozashi-machi Kitashigo	0.05
Imoriyama Mountain Tourist Information Center	0.07	Kawahigashi-machi Takatsuka	0.08
Ikki-machi Tsuruga	0.07	Kawahigashi-machi Kumanodo	0.08
Matsunaga Danchi	0.07	Kawahigashi-machi Hirota	0.05
Yanagiwara-machi	0.08	Kitaizu-machi Shimoarai	0.11
Monden-machi Niidera	0.08	Kawanami Elementary School	0.08
Minami Public Hall	0.08	Oto Public Hall	0.04
Aizu General Athletic Park	0.08	Minato Citizen's Center	0.05

※Measured in microsieverts / hour

After-Hours Pharmacies

Kyuujitsu touban Yakkyoku
休日当番薬局

October. 5th (Sun)	●Mamiya pharmacy (Mamiyashin-machi kita 1chome ☎ 59-1022) ●Suzuran pharmacy (Miya-machi ☎ 38-2303)
October. 12th (Sun)	●Keyaki Yakkyoku (Omachi 1chome ☎ 29-5252) ●E-ru Pharmacy Sengoku-ten (Higashisengoku 1 chome ☎ 36-6011)
October. 13th (Mon)	●Be-su Pharmacy Yamami-machi ten (Yamami 2 chome ☎ 93-6330) ●Sebunsu pharmacy (Nishinanoka-machi ☎ 39-6988) ●Torimu pharmacy Yamaga ten (Hon-machi ☎ 38-3200)
October. 19th (Sun)	●Kuo-ru pharmacy Nishiwakamatsu-ten (Zaimoku-machi 1chome ☎ 36-6589) ●fa-maraizu Pharmacy Imori ten (Nakajima-machi ☎ 39-3591)
October. 26th (Sun)	●Aiyuu Pharmacy (Gyonin-machi ☎ 22-6878) ●Sengoku Chouzai Yakkyoku (Sengoku-machi ☎ 23-8336)
November. 2nd (Sun)	●Machino Pharmacy Ougi-machi ten (Ougi-machi 3 chome ☎ 37-1766)
November. 3th (Mon)	●Aiai Pharmacy Monden Hiyoshi-ten (Niideraminami 1 chome ☎ 29-1666)

Emergency medical care at night

Yakan Kyuubyo center
夜間急病センター

The Night Emergency Clinic adopted a reservation-only policy. If you need a medical examination, please call ahead to make a reservation in advance. *open every day of the year

▶ **Treatment field...**internal medicine, pediatrics

▶ **Reservations/Place...**Night Emergency Clinic (Yakan Kyubyo Center) (☎ 28-1199) (Yamagamachi 1-22)

▶ **Consultation...**19:00-23:00

▶ **Reception...** 18:30- 22:30

▼ Attention:

Aizu Wakamatsu Area Code=0242 *Please dial the area code first.

After-Hours Medical Facilities

Kyuujitsu touban Iin
休日当番医院

October. 5th (Sun)	Internalmedicine ・ Pediatrics	Nihei clinic 二瓶クリニック	58-3885	Mamiyashinmachi kita 1chome
	Surgery	Kobari Ear,nose,and throat clinic こばり耳鼻咽喉科クリニック	29-0800	Miya-machi
	Dentistry	Nagamine Dental clinic 長峯歯科医院	29-4182	Sumiyoshi-machi
October. 12th (Sun)	Internalmedicine ・ Pediatrics	Yoshida Internalmedicine clinic 吉田内科	27-0537	Naka-machi
	Surgery	Yamauchi Orthopedics clinic やまうち整形外科クリニック	85-7442	Higashisengoku 1 chome
	Dentistry	Miyagi Orthodontics clinic みやぎ矯正歯科	37-0418	Inter Nishi
October. 13th (Mon)	Internalmedicine ・ Pediatrics	Yamami child Clinic やまみこどもクリニック	23-4115	Yamami 2 chome
	Surgery	Nanokamachi clinic 七日町クリニック	32-2411	Nishinanoka-machi
	Dentistry	Mutou Dental clinic 武藤歯科医院	27-1678	Nishisakae-machi
October. 19th (Sun)	Internalmedicine ・ Pediatrics	Teduka clinic 手塚医院	27-5618	Zaimoku-machi 1chome
	Surgery	Saze Dermatology clinic 佐瀬皮膚科医院	33-1122	Byakko-machi
	Dentistry	Meguro Dental clinic 目黒歯科医院	23-1182	Ekimae-machi
October. 26th (Sun)	Internalmedicine ・ Pediatrics	Hasegawa Internalmedicine, Gastroenterology 長谷川内科消化器科医院	22-7180	Gyounin-machi
	Surgery	Kabeya Ear, nose, andthroat Clinic かべや耳鼻咽喉科	24-4133	Sengoku-machi
	Dentistry	Yatabe Dental clinic やたべ歯科医院	27-5791	Ohata-machi
November. 2th (Sun)	Internalmedicine ・ Pediatrics	Ougi-machi Watanabe Pediatrics ・ allergy clinic 扇町渡部小児科アレルギー科医院	25-5515	Ougi-machi 3chome
	Surgery	Ami Woman's clinic あみウイメンズクリニック	37-1456	Yasumi-machi
	Dentistry	Yanada Dental clinic やなだ歯科医院	27-6934	Yugawa-machi
November. 3th (Mon)	Internal medicine ・ Pediatrics	Sato Internalmedicine ・ Pediatrics clinic 佐藤内科小児科医院	27-3786	Shinyoko-machi
	Surgery	Senba Ear, Nose, and Throat Clinic 仙波耳鼻咽喉科医院	26-4133	Monden-machi Hiyoshi
	Dentistry	Yamaguchi Dental clinic 山口歯科医院	28-6482	Naka-machi

▶ Consultation Hours... ◎ *Internal Medicine ・ External Medicine ・ Pediatrician* ; 9:00 ～ 17:00
◎ *Dentist* ; 10:00 ～ 16:00

▶ Caution... You can check the doctor-on-duty for holidays on the City Homepage.

You can freely browse information from the city government at any time!

いつでも気軽に市政だよりを見ることができます！

Feel free to try out “Catalog Pocket,” an electronic web browsing service from any smartphone or computer. This service offers multiple languages and is free to use. ※ The user is responsible for personal communication fees

●Contact... City Promotion Division (☎39-1206)



If you are receiving this newsletter and plan to change your address or leave Japan, please make sure to tell us of your new address or your departure date so that we may forward or cancel this newsletter.

Please contact us by phone, fax, or e-mail as soon as possible. Public information and Public Hearing Section (Kouhou Koucho group), Aizu Wakamatsu City Hall 3-46 Higashi Sakae-machi, Aizu Wakamatsu City, Fukushima 965-8601

• TEL: 0242-39-1206 FAX: 0242-39-1402

• Email: promotion@tw.city.aizuwakamatsu.fukushima.jp

★Visit our home page! <http://www.city.aizuwakamatsu.fukushima.jp>
/ in English and 中文 (体中文 繁体中文) 한글 ไทย

City Public
Homepage



Living
Information

